

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



MONGOLIAN MINING CORPORATION

(臨時清盤中)

(於開曼群島註冊成立的有限責任公司)

(股份代號：975)

持續關連交易

於二零一六年十二月二十八日，本集團訂立以下協議：

- (i) NIC與本集團訂立的燃料國內運輸、現場儲存及加油服務協議，據此，NIC同意向本集團提供燃料運輸、現場儲存及加油服務，期限由二零一七年一月一日起至二零一九年十二月三十一日止，總代價最多36,000,096,000圖格里克（相當於約14,475,426美元）；
- (ii) USS與本集團訂立的服務協議，據此，USS同意向本集團提供辦公室及營地配套服務，期限由二零一七年一月一日起至二零一九年十二月三十一日止，總代價最多為34,162,230,051圖格里克（相當於約13,736,431美元）；及
- (iii) M-Armor與本集團訂立的保安服務協議，據此，M-Armor同意向本集團提供保安服務，期限由二零一七年一月一日起至二零一九年十二月三十一日止，總代價最多為16,063,469,250圖格里克（相當於約6,459,026美元）。

上市規則的涵義

NIC乃非執行董事Oyungerel Janchiv博士的聯繫人。因此，NIC為本公司的關連人士，且燃料國內運輸、現場儲存及加油服務協議項下擬進行的交易構成本公司的持續關連交易。

USS及M-Armor均為MCS Holding的全資附屬公司，而MCS Holding由MCS Global (BVI) Limited全資擁有及控制。MCS Global (BVI) Limited由MCS (Mongolia) Limited全資擁有及控制，而MCS (Mongolia) Limited擁有（直接及間接）MCS Mining Group Limited的100%股權，MCS Mining Group Limited為於本公告日期持有本公司已發行股本34.89%的主要股東。因此，USS及M-Armor乃上市規則所定義的本公司的關連人士。因此，服務協議及保安服務協議項下擬進行的交易分別構成本公司的持續關連交易。

由於燃料國內運輸、現場儲存及加油服務協議、服務協議及保安服務協議項下的持續關連交易的適用百分比率預期超過0.1%但低於5%，因此，燃料國內運輸、現場儲存及加油服務協議、服務協議及保安服務協議項下擬進行的交易須遵守上市規則第14A章項下申報及公告的規定，但獲豁免遵守獨立股東批准的規定。

持續關連交易

1. 與NIC訂立的燃料國內運輸、現場儲存及加油服務協議

日期：

二零一六年十二月二十八日

訂約方：

Energy Resources (作為服務的買方)

NIC (作為服務供應商)

主要條款：

NIC同意向本集團提供以下服務：

- 自Energy Resources指定的地點或邊境接獲燃料；
- 透過火車將燃料自指定地點運輸至Sainshand，並將燃料儲存於當地；
- 透過卡車將燃料自Sainshand運輸至UHG儲存；及
- 通過Energy Resources的燃料站或現場服務設施於採礦區開展機器、設施及設備的燃料分銷。

代價及付款條款：

根據燃料國內運輸、現場儲存及加油服務協議，本集團應向NIC支付的最高代價為36,000,096,000圖格里克（相當於約14,475,426美元），含涉及NIC所提供服務的全部成本費用。

本公司須於接獲NIC按月發出的有效發票起15日內支付，本集團毋須支付任何動員及遣散費。

須就延遲付款招致的利息自相關延遲第31日起按每日0.04%的利率計息。

代價經考慮UHG礦場營運所需年度燃料用量、NIC所提交的提供服務收費報價及成本費用結構後，由本公司與NIC按公平原則磋商釐定。本公司亦已考慮構成價格成份的所有相關成本費用，例如鐵路運輸成本、於火車站裝卸的成本、存倉成本及加油成本（根據市場所有參與者設定的市場基準釐定）。

年度上限

下表載列燃料國內運輸、現場儲存及加油服務協議於截至二零一九年十二月三十一日止三個財政年度的年度上限：

財政年度截止日期	年度上限	涵蓋期間
二零一七年十二月三十一日	12,000,032,000圖格里克 (相當於約4,825,142美元)	二零一七年一月一日起至二零一七年十二月三十一日止十二個月
二零一八年十二月三十一日	12,000,032,000圖格里克 (相當於約4,825,142美元)	二零一八年一月一日起至二零一八年十二月三十一日止十二個月
二零一九年十二月三十一日	12,000,032,000圖格里克 (相當於約4,825,142美元)	二零一九年一月一日起至二零一九年十二月三十一日止十二個月

年度上限乃根據UHG礦場營運所需年度燃料用量、本集團業務發展計劃及其他或有成本費用（例如可能出現的通脹、匯率的未來波動、及可能出現的燃料價格變動）釐定。

與NIC訂立的燃料國內運輸、現場儲存及加油服務協議條款

燃料國內運輸、現場儲存及加油服務協議有效期間將自二零一七年一月一日起至二零一九年十二月三十一日止。

訂立該交易的理由

為使本集團的採礦作業及礦場營運能夠獲得穩定可靠的優質燃料運輸、現場儲存及加油服務，本公司於挑選潛在服務供應商時，已考慮例如服務質素、服務供應商達致技術規格及交付檔期的能力以及服務供應商的資質及相關經驗等因素。就其技術能力而言，NIC被視為唯一的潛在服務供應商，其在Tsogttsetsii及Umnugobi具備大型燃料儲存倉庫，並能夠在UHG礦場提供基礎建設，以符合本公司的營運及安全規定。NIC目前根據日期為二零一三年十月十八日的燃料供應協議（有效期限直至二零一六年十二月三十一日止）向本集團提供類似服務。

2. 與USS訂立的服務協議

日期：

二零一六年十二月二十八日

訂約方：

Energy Resources (作為服務的買方)

USS (作為服務供應商)

主要條款：

總的來說，USS同意按日向本集團提供以下服務：

- 為本集團有關營地、辦公室、工業設施及營運場地提供餐飲、營地管理、洗衣、清潔及維修服務；及
- 為烏蘭巴托辦公室提供清潔、維修、衣帽存放處看管服務。

代價及付款條款：

根據服務協議，本集團應向USS支付的最高代價為34,162,230,051圖格里克（相當於約13,736,431美元），含增值稅、其他適用稅項與涉及USS所提供服務的所有其他成本費用。

本公司須於接獲USS按月發出的有效發票起60日內支付。本集團毋須預付款項及不會支付任何動員及遣散費。

延遲付款招致的利息須自相關延遲第31日起按6%的年利率計息。

代價於考慮行將獲提供服務地點的大小規模及利用營地的僱員人數，位於營運場地的臨時蒙古包營地及USS所提交標書列明的擬定提供服務收費報價及成本費用結構後，經由本公司與USS按公平原則磋商釐定。

年度上限

下表載列服務協議於截至二零一九年十二月三十一日止三個財政年度的年度上限：

財政年度截止日期	年度上限	涵蓋期間
二零一七年十二月三十一日	11,387,410,017圖格里克 (相當於約4,578,810美元)	二零一七年一月一日起至二零一七年十二月三十一日止十二個月
二零一八年十二月三十一日	11,387,410,017圖格里克 (相當於約4,578,810美元)	二零一八年一月一日起至二零一八年十二月三十一日止十二個月
二零一九年十二月三十一日	11,387,410,017圖格里克 (相當於約4,578,810美元)	二零一九年一月一日起至二零一九年十二月三十一日止十二個月

年度上限乃經考慮(i)辦公室及營地配套服務的有關過往交易金額；(ii)僱員人數及物業數目的各自預期增幅；(iii)USS所提交標書列明的擬定提供服務收費報價及成本費用結構；(iv)本集團業務發展計劃；(v)匯率及交付物料到場地的成本增幅；及(vi)可能出現的通脹，並經參考內部預計所需服務量後釐定。

服務期限

服務協議生效期間將於二零一七年一月一日起至二零一九年十二月三十一日止。

訂立該交易的理由

為挑選二零一七年至二零一九年的辦公室及營地配套服務承包商，本公司組織及進行競價投標程序。本公司邀請六間國際及本地知名具備豐富經驗的公司（即Support Service Mongolia LLC、USS LLC、Nomads Catering & Integrated Service LLC、Mongol Market LLC、Lodestone Mogul LLC及ADEN Services Mongolia LLC）參與競價投標，其中五間是獨立服務供應商。但只有兩間公司（即USS LLC、Nomads Catering & Integrated Service LLC）提交其標書。

本公司參考所提供服務的整體範圍、經驗、財政能力、技術建議書、商業建議書及建議管理方法詳情評估各標書。於兩份收到的標書中，USS的標書被評定為最理想。

因此，USS成為中標的競價者。USS能夠提供符合國際標準的優質標準可靠服務、方法及具備成本效益的解決方案。

3. 與M-Armor訂立的保安服務協議

日期：

二零一六年十二月二十八日

訂約方：

Energy Resources (作為服務的買方)

M-Armor (作為服務供應商)

主要條款：

M-Armor同意按日為烏蘭巴托辦公室、營運場地與本集團其他處所及設施提供以下服務：

- 為本集團所有處所及設施提供護衛服務；
- 隨身護衛服務；及
- 針對非法行為及違法行為的防範服務。

代價及付款條款：

根據保安服務協議，本集團應向M-Armor支付的最高代價為16,063,469,250圖格里克（相當於約6,459,026美元），含增值稅、其他適用稅項及M-Armor承擔的所有其他成本費用。

本公司須於接獲M-Armor按月發出的有效發票起60日內支付。

延遲付款招致的利息須自相關延遲第31日起按6%的年利率計息。

代價於考慮M-Armor所提交標書列明的擬定提供服務收費報價及成本費用結構，估計所需保安護衛人數及勞工成本費用後，經由本公司與M-Armor按公平原則磋商釐定。

年度上限

下表載列保安服務協議於截至二零一九年十二月三十一日止三個財政年度的年度上限：

財政年度 截止日期	年度上限 (圖格里克)	涵蓋期間
二零一七年十二月三十一日	5,354,489,750圖格里克 (相當於約2,153,009美元)	二零一七年一月一日起至二零一七年十二月三十一日止十二個月
二零一八年十二月三十一日	5,354,489,750圖格里克 (相當於約2,153,009美元)	二零一八年一月一日起至二零一八年十二月三十一日止十二個月
二零一九年十二月三十一日	5,354,489,750圖格里克 (相當於約2,153,009美元)	二零一九年一月一日起至二零一九年十二月三十一日止十二個月

年度上限經考慮(i) M-Armor所提交標書列明的擬定收費報價及提供服務成本費用結構；(ii)潛在特殊情況、事件及自然災害；(iii)過往保安服務的交易金額；(iv)為可能出現的通脹而作出的緩衝準備；及(v)包括匯率日後波動的其他或有成本費用，並經參考本集團經營場所內的保安崗數目及保安人數及每人每月費用後釐定。

服務年期

保安服務協議生效期間將於二零一七年一月一日起至二零一九年十二月三十一日止。

訂立該交易的理由

為挑選二零一七年至二零一九年的保安服務承包商，本公司組織及進行競價投標程序以使本集團能夠以具備競爭力的價格取得高質量的專業服務。本公司邀請四間國際及本地知名具備豐富經驗的公司（即Bambai Security LLC、MPSS LLC、M-Armor LLC及Ild Bambai LLC）提交其標書，其中三間是獨立服務供應商。所有四間公司均提交其標書。

本公司參考所提供服務的整體範圍、財政能力、技術能力、經驗及商業建議書詳情評估各標書。M-Armor獲得最理想評分，Bambai Security Service LLC提交的標書緊隨其後。另外兩間投標公司由於資質未達標被淘汰。

獲選中標的M-Armor能夠提供符合國際標準的優質標準可靠服務、方法及具備成本效益的解決方案。

有關本集團的資料

本公司主要在蒙古國從事焦煤的露天開採及銷售業務。

Energy Resources為本公司的間接全資附屬公司，主要從事UHG礦場的營運。

有關NIC、USS及M-ARMOR的資料

NIC為非執行董事Oyungerel Janchiv博士的聯繫人，主要在蒙古國從事石油產品的進口、市場推廣及分銷業務。

USS為MCS Holding的全資附屬公司，主要從事提供辦公室及營地配套服務。

M-Armor為MCS Holding的全資附屬公司，主要從事提供保安服務。

上市規則的涵義

NIC乃非執行董事Oyungerel Janchiv博士的聯繫人。USS及M-Armor均為MCS Holding的全資附屬公司，而MCS Holding由MCS Global (BVI) Limited全資擁有及控制。MCS Global (BVI) Limited則由MCS (Mongolia) Limited全資擁有及控制。MCS (Mongolia) Limited擁有（直接及間接）MCS Mining Group Limited的100%股權。而MCS Mining Group Limited為於本公告日期持有本公司已發行股本34.89%的主要股東。

因此，NIC、USS及M-Armor均為上市規則所定義的本公司關連人士。故此，燃料國內運輸、現場儲存及加油服務協議、服務協議及保安服務協議項下擬進行的交易分別構成本公司的持續關連交易。

由於燃料國內運輸、現場儲存及加油服務協議、服務協議及保安服務協議項下的持續關連交易的適用百分比率預期超過0.1%但低於5%，因此，燃料國內運輸、現場儲存及加油服務協議、服務協議及保安服務協議項下擬進行的交易須遵守上市規則第14A章項下申報及公告的規定，但獲豁免遵守獨立股東批准的規定。

董事Oyungerel Janchiv博士已棄權表決董事會批准燃料國內運輸、現場儲存及加油服務協議及相關年度上限的相關議案。Odjargal Jambaljamts先生及Od Jambaljamts先生均為本公司董事及MCS Holding董事，已分別棄權表決董事會批准服務協議、保安服務協議及各自相關年度上限的相關議案。

董事會（包括獨立非執行董事）認為，各燃料國內運輸、現場儲存及加油服務協議、服務協議及保安服務協議項下擬進行的持續關連交易條款均公平及合理；該等持續關連交易乃基於或優於正常商業條款及依據本集團一般業務過程；訂立各燃料國內運輸、現場儲存及加油服務協議、服務協議及保安服務協議項下擬進行的持續關連交易符合本公司及其股東的整體利益；以及各燃料國內運輸、現場儲存及加油服務協議、服務協議及保安服務協議項下擬進行的持續關連交易的相關年度上限均公平及合理。

釋義

「聯繫人」	指	上市規則賦予的相同含義；
「董事會」	指	董事會；
「本公司」	指	Mongolian Mining Corporation (股份代號：975)，一間在開曼群島註冊成立的有限責任公司，其股份於香港聯合交易所有限公司主板上市；
「關連人士」	指	上市規則所賦予的相同含義；
「董事」	指	本公司董事；
「燃料國內運輸、現場儲存及加油服務協議」	指	NIC與Energy Resources就有關NIC向本集團提供燃料運輸、現場儲存及加油服務訂立的日期為二零一六年十二月二十八日的燃料國內運輸、現場儲存及加油服務協議；
「Energy Resources」	指	Energy Resources LLC，一間在蒙古國註冊成立的有限責任公司，並為本公司的間接全資附屬公司；
「本集團」	指	本公司及其附屬公司；
「香港」	指	中華人民共和國香港特別行政區；
「上市規則」	指	香港聯合交易所有限公司證券上市規則；
「M-Armor」	指	M-Armor LLC，一間在蒙古國註冊成立的有限責任公司，並為MCS Holding的全資附屬公司；

「MCS Holding」	指	MCS Holding LLC，一間在蒙古國註冊成立的有限責任公司；
「圖格里克」	指	蒙古國法定貨幣圖格里克；
「NIC」	指	NIC LLC，一間在蒙古國註冊成立的有限責任公司，是非執行董事Oyungerel Janchiv博士的聯繫人；
「保安服務協議」	指	M-Armor與Energy Resources訂立日期為二零一六年十二月二十八日的保安服務協議，內容有關M-Armor向本集團提供保安服務；
「服務協議」	指	USS與Energy Resources訂立日期為二零一六年十二月二十八日的服務協議，內容有關USS向本集團提供辦公室及營地配套服務；
「UHG」	指	本集團位於Tavan Tolgoi煤田的Ukhaa Khudag礦床；
「美元」	指	美利堅合眾國法定貨幣美元；
「USS」	指	Uniservice Solution LLC，一間在蒙古國註冊成立的有限責任公司，並為MCS Holding的全資附屬公司；
「增值稅」	指	增值稅；
「%」	指	百分比。

就本公告而言，除另有指定外，一概採用1.00美元=2,486.98圖格里克的匯率（如適用），惟只供說明用途，並無構成任何金額經已、可能經已或可能以該匯率或任何其他匯率兌換的聲明。

代表董事會
Mongolian Mining Corporation
 主席
Odjargal Jambaljamts

香港，二零一六年十二月二十八日

於本公告日期，本公司董事會包括本公司執行董事Odjargal Jambaljamts先生及Battsengel Gotov博士，本公司非執行董事Oyungerel Janchiv博士、Od Jambaljamts先生及Gankhuyag Adilbish先生，及本公司獨立非執行董事Khashchuluun Chuluundorj博士、Unenbat Jigjid先生及陳子政先生。